

# Wolauer Tagblatt

Wolauer Tagblatt  
Wolau, Freitag 20. Jänner 1911.  
Preis der einzelnen Nummer 6 h. — Einzelverkauf in allen Straßen.  
Für die Redaktion verantwortlich: Josef Spantig.  
Druck und Verlag: Buchdruckerei Josef Armpotic, Pola, Piazza Carli 1.

Die Administration befindet sich in der Buchdruckerei Josef Armpotic, Piazza Carli 1, ebenedig und die Redaktion Via Genide 2, 1. Stock. — Telephon Nr. 58. — Sprechstunde der Redaktion: von 7 bis 8 Uhr abends. — Bezugsbedingungen: mit täglicher Zustellung ins Haus durch die Post monatlich 2 K 40 h, vierteljährig 7 K 20 h, halbjährig 14 K 40 h und ganzjährig 28 K 80 h. — Preis der einzelnen Nummer 6 h. — Einzelverkauf in allen Straßen.

VII. Jahrgang

Wolau, Freitag 20. Jänner 1911.

== Nr. 1759. ==

## Anarchie.\*

Bei der Inkraftsetzung des Gesetzes vom 1. Mai 1908, Zahl 17 (des Ges. und Verordn. für das österr. illyr. Küstenland) hoffte man, daß in Istrien eine neue friedliche Ära eintreten würde, wo sich die zwei bis damals im Kampfe stehenden Landesvölker werden zu vereinen und jedenfalls die Verwaltung einig und einparteiig sein wird. Die Hoffnung ist jedoch nicht erfüllt worden und die Leser des „W.“ haben genug Gelegenheit gehabt, um über die Ursachen dieses Mißerfolges unterrichtet zu sein, indem die ausführlichen Darstellungen der italienischen und der slowenischen Partei bezüglich des Friedensbruchs veröffentlicht wurden.

Die letzte Phase des Konfliktes hat sich bei der Verhandlung des diesjährigen Gemeindebudgets gezeigt. Die slowenischen Landesausschüsse haben sich bei der Genehmigung der Budgets der von den Italienern verwalteten Gemeinden aus den betreffenden Sitzungen entfernt, nachdem ihrem Antrage um vorüberige Erledigung der schon jahrelang wartenden Gesuche um Errichtung von slowenischen Schulen in den betreffenden Gemeinden nicht stattgegeben wurde. Ihr, im § 42, Punkt 2 der Landesordnung begründeter Protest, hat weder bei den italienischen Beisitzern noch bei der Statthalterei gegolten und die Budgets wurden genehmigt.

Für Pola, wo der Gemeindevorstand einen Gemeindevoranschlag nicht zusammengelegt und der Gemeindevertretung zur Verhandlung nicht vorgelegt hat, ist die Sache auf ganz eigenartige Weise erledigt worden. Der Bürgermeister hat beim Landesausschusse um Ermäßigung der im Vorjahre bestehenden Gemeindevorauslagen angefragt. Die slowenischen Beisitzer beharrten auf ihrem Standpunkte und bezüglich Pola und des italienischen Beisitzers haben unter Vorsitz des Landeshauptmannes, ohne Zutun der slowenischen Beisitzer, den Be-

schluß gefaßt, in der Gemeinde Pola von Amts wegen auf Grund des § 94 der Gem.-Ord. alle im Vorjahre bestehenden Umlagen mit einer Erhöhung um 15 Prozent für die direkten Steuern (Grund-, Haus- und Gewerbesteuern) einzuführen. Die Statthalterei hat auch dafür ihre bereitwilligste Einwilligung erteilt.

Der oben zitierte § 94 der Istrianer Gemeindeordnung lautet wörtlich:

„Wenn der Gemeindevoranschlag es unterläßt oder verweigert, die der Gemeinde im übertragenen Wirkungsbereiche obliegenden Leistungen und Verpflichtungen zu erfüllen, so hat die politische Bezirksbehörde auf Kosten und Gefahr der Gemeinde die erforderliche Abhilfe zu treffen.“

Bezieht sich die Unterlassung oder Verweigerung auf eine Angelegenheit des selbständigen Wirkungsbereiches der Gemeinde, so steht dieses Recht dem Landesausschusse und in Dringlichkeitsfällen auch der politischen Bezirksbehörde zu, welche davon den Landesausschuss in Kenntnis zu setzen hat.“

Nun, der Landesausschuss in Parenzo hat in seinem Beschlusse angeführt, daß es „sein Recht und seine Pflicht ist, die notwendigen Maßregeln zu treffen, um die Gemeindeverwaltung in die Möglichkeit zu versetzen, ihren gesetzlichen Verpflichtungen nachzukommen.“ Und die Statthalterei hat ihrerseits hervorgehoben, „daß die Gemeindefinanzen von Pola gegenwärtig einer unverzüglichen Sanierung bedürftig sind, damit jene Gemeinde den begründeten vielfachen und dringenden, ihr von allen Lokalfaktoren auferlegten Erfordernissen entsprechen könne.“

Aber auch die slowenischen Gemeinden haben ihre Voranschläge pro 1911 vorgelegt und hätten erledigt werden müssen. Es gibt auch Entscheidungen des Verwaltungsgerichtshofes, welche deutlich festsetzen, daß die höhere Verwaltungsbehörde die ihr gesetzlich zugewiesenen von einer unteren Verwaltungsbehörde regelmäßig vorgelegten Geschäfte in Verhandlung zu ziehen und wie immer zu erledigen hat. Der istriatische Landesausschuss hat selbst so etwas schon erlebt; aber trotzdem wollte

derselbe die slowenischen Gemeindebudgets nicht erledigen und somit den Hausen nicht erledigter Akten in Schulangelegenheiten mit den nicht erledigten Gemeindebudgetlasten vergrößern.

„Recht und Pflicht“ im Sinne des § 94 der G.-O. sind jetzt auf einmal verschwunden und man will jetzt von „begründeten, vielfachen, dringenden Erfordernissen“ nichts wissen!

Ohne die Gemeindevorauslagen können auch die slowenischen Gemeinden ihre Geschäfte nicht verrichten: sie werden also jedwede Tätigkeit im sogenannten übertragenen Wirkungsbereiche ablehnen müssen, keine Schulden zahlen, keine Polizei halten, Licht und Wasser verweigern usw.

Den slowenischen Steuerträgern ist das vollkommen gütlich; wie es jedoch vom Standpunkte der öffentlichen Verwaltung aussehend, darüber sollen die Behörden nachdenken, die auf einer Seite alles bewilligen und auf der anderen alles vernachlässigen.

Wenn der § 94 der G.-O. für Pola gegolten hat, so soll er auch für die slowenischen Gemeinden gelten. Die politischen Behörden haben, was den übertragenen Wirkungsbereich anbelangt, dieselben Befugnisse, welche bezüglich des eigenen Wirkungsbereiches dem Landesausschusse zustehen; und in dringenden Fällen haben die politischen Bezirksbehörden die nämlichen Rechte auch was den eigenen Wirkungsbereich anbelangt.

Die Gesetzmäßigkeit oder Gesetzwidrigkeit einzelner Beschlüsse und Verfügungen ist hier nicht zu erörtern; aber die Gleichmäßigkeit der Behandlung der italienischen und der slowenischen Gemeinden drängt sich von selbst auf.

Und wenn man einmal das ganze Uebel entfernen will, so muß man zuerst die Ursachen desselben ausräumen.

Die slowenischen Beisitzer haben gegen die bekannten Darlehen von Pola opponiert, weil sie vorher die Erledigung der „schlafenden“ Schulangelegenheiten verlangten; jetzt können die slowenischen Gemeindebudgets im Landesausschusse nicht erledigt werden, weil die italienischen Beisitzer opponieren. Die Sache ist

leicht lösbar: Es sollen zugleich erledigt werden alle nicht erledigten aber für Erledigung reifen Dinge: Die anhängigen Schulerrichtungsgesuche, die Wolauer Darlehenssache und die Budgets der slowenischen Gemeinden.

Wer dagegen ist, der wünscht und fördert nur die Anarchie im öffentlichen Leben, was gewiß nicht das Ideal einer anständigen politischen Partei sein kann.

## Tagesneuigkeiten.

Pola, am 20. Jänner 1911.

**Gedenktage.** 20. Jänner. 1874: Hoffmann v. Fallersleben, f. Schloß Corvei, (geb. 2. April 1798, Fallersleben). 1843: Karl Theodor Jaomasternegg, Nationalökonom, geb. Augsburg, (f. 30. Nov. 1908, Innsbruck). 1906: Friedr. Uhl, deutsch-östr. Schriftsteller, f. Wladibie, (geb. 14. Mai 1825, Zeiden). 1909: Wladislaw Kehrung, Slawist, f. Breslau, (geb. 23. Okt. 1830, Klesko bei Gajen).

**Uebertreten.** Mathäus Orbac, Bauer, wohnhaft in Stignano, wurde angezeigt, weil er am 18. d. M. in der Via Arena den slowenischen Straßenkehrer Nikolaus Defer, Via Fondaco 8, mit seinem Fuhrwerke überfuhrte, wobei Defer Verletzungen an den Füßen und Händen erlitt.

**Aufsichtsloses Fahrwerk.** Milan Radimovich, Kohlenführer, wurde angezeigt, weil er am 16. d. M. abends einen mit einem Pferde bespannten Wagen ohne Aufsicht in der Via Verudella stehen ließ, so daß das Pferd durchging und erst in der Via S. Policarpo durch einen Wachmann angehalten wurde. — Wegen einer gleichen Uebertretung wurde der Kohlenbauer Peter Gonano aus Marzana angezeigt, dessen Pferd sich vor der slowenischen Straßenlokomotive erschreckte und durchging.

**Santitätswidriges.** Die Eigentümer der Häuser Nr. 32, Nr. 34 und Nr. 68 in der Via Giovia wurden angezeigt, weil aus den Höfen ihrer Häuser schmutziges und stinkendes Wasser auf die öffentliche Straße fließt, welches vermutlich aus den Senkgruben stammt.

**Unbefugtes Panieren.** Regina Kovacs aus Kodlitsava in Ungarn, wurde wegen unbefugten Panierens verhaftet.

## Fenilleton.

### Die Wiederaufrichtung des deutschen Kaisertums.

Zur Erinnerung an den 18. Jänner 1871.

Schon während der Friedensverhandlungen in Nikolsburg im Jahre 1866 hatte der Kronprinz Friedrich Wilhelm von Preußen die Ansicht vertreten, daß die Aufrichtung des deutschen Kaisertums sofort Süddeutschland mit dem Norden vereinigen würde. Allein er drang mit seiner Ansicht nicht durch, wenn er auch den Pulsschlag des Volkswillens richtig herausfühlte. Der gloriose Gang des Feldzuges 1870/71 kam dem hohen Gedankensfluge des Kronprinzen zustatten. Es war ja undenkbar, daß die treuen Kampf- und Siegesgenossen von Würth und Sedan mit dem Friedensschlusse wieder zu kühlen Nachbarn auseinandertreten könnten. Begeisterungsvoll waren ja alle Deutschen hinausgezogen, die lang ersehnte und erträumte Einheit sich zu erkämpfen; mitten im Feindesland haben wir ihr Ziel erreicht; im Feindeslager vor uns, begrüßt von dem Donner der Geschütze, wurde die Freudenbotschaft ausgerufen, daß Deutschland wieder ein einiges Reich, daß der Deutschen das Vaterland wiedergegeben sei.

Freilich, es mußten lange und schwierige Verhandlungen mit den einzelnen Staaten und Höfen, eingehende Auswechsellagerungen und Erörterungen der hervorragendsten Staats-

männer und Politiker vorausgehen, um zu diesem Ergebnisse zu kommen. Selbst König Wilhelm war anfänglich der Annahme des Kaiserthums wenig geneigt und saßte die Kaiserwürde nach Bismarcks Mittheilungen wie eine höhere Beamtstellung auf. „Als Kaiser muß ich tun“, sagte er, was die anderen nicht. „Als König bin ich Herr. Als König wollen, als König bin ich Herr. Weis ich, was ich geboren, was ich dadurch habe, weiß ich, was ich aber als Kaiser habe, weiß ich nicht.“ Nach der gloriose Schlacht von Sedan hatten die Südstaaten die Unterhandlungen über ihren Eintritt in den Norddeutschen Bund begonnen, mancherlei Schwierigkeiten hatten Unterbrechungen herbeigeführt. Im Laufe des Monats Dezember wurden endlich die der Reichseinigung zugrunde liegenden Verträge in Baden, Hessen und Württemberg, in Bayern aber erst am 21. Jänner, in Bayern aber erst am 21. Jänner, nach bereits erfolgter Proklamierung des neuen deutschen Kaiserreiches und nach sehr unruhigen Debatten der Ultramontanen und Demokraten von den gesetzgebenden Körperschaften angenommen.

Die Kaiserproklamation sollte zuerst am 1. Jänner stattfinden, mußte aber hinausgeschoben werden, weil die Annahme der Verträge durch die bayrische Kammer noch nicht stattgefunden hatte. Auf Betreiben des Kronprinzen wurde dann für die feierliche Verkündung des Kaisertums der 18. Jänner, der Geburtstag des preussischen Königs, festgesetzt.

Dem Kronprinzen Friedrich Wilhelm, Oberkommandierenden der III. Armee, waren die Anordnungen bei der feierlichen Verkündung

des neuen Deutschen Reiches und der Kaiserwürde übertragen worden. Als den Raum, in welchem diese stattfinden sollte, hatte er die Spiegelgalerie im Schlosse zu Versailles ausgewählt und in der Tat war dieselbe für eine derartige Staatsaktion der würdigste und eine derartigste Staatsaktion der würdigste und glanzvollste Festraum, den man sich denken konnte. Obwohl der Festtag erst gegen Mitternacht vor sich gehen sollte, so herrschte doch von früh an ungewöhnliches festliches mitzweites Leben in der Umgebung des Schlosses. In der Spiegelgalerie versammelten sich sämtliche der Spiegelgalerie Offiziere und Beamten der Garnison, von den Mannschaften alle Ritter des Eisernen Kreuzes, Deputationen der Regimenter mit ihren Fahnen, so daß dieselbe bald von einer festlichen Versammlung gefüllt war, in der die glänzende militärische Uniform vorherrschte.

Um 12 Uhr verkündeten die weit hin rollenden Hurrarufe, die von dem Schloßhof in den Festraum drangen, die Ankunft des Königs, der alsbald, von seinen beiden Hofmarschallern begleitet und begrüßt von dem von schallendem Sängerkor der Mannschaften vorgehenden Choral „Gauzet dem Herrn, alle Welt“, die Galerie betrat. Im Halbkreis nahmen die zahlreich anwesenden Fürsten und Prinzen Aufstellung; hinter den Fürsten die Minister, an ihrer Spitze Graf Bismarck, und die Generale. Am Mittelpfeiler der Südwand des langgestreckten Saales war ein Altar errichtet, an dem Hofprediger Rogge den weltgeschichtlichen Akt der Kaiserproklamation durch einen Gottesdienst einleitete.

Nachdem die Predigt beendet und der

Segen über die Anwesenden gesprochen worden war, trat der Kaiser auf die Erhöhung der rechten Seite, las mit lauter Stimme die ausgestellte Urkunde, betreffend die Wiederaufrichtung des deutschen Kaiserreiches, vor und forderte den Bundeskanzler Grafen Bischoff auf, die Proklamation zu verkünden, welche der neue Kaiser an das deutsche Volk richtete. Graf Bismarck verlas nun mit kräftiger ausdrucksvoller Stimme die Annahmehandlung.

Die weisewolle Stille in der Versammlung hielt nach der Verkündung noch eine Weile an. Da vernahm man den Großherzog von Baden gegen den Kaiser, und rief, sich an die Versammelten wendend, mit lauter klangvoller Stimme: „Seine kaiserliche und königliche Majestät Kaiser Wilhelm lebe hoch! hoch!“ und entzündete damit allgemeinen Jubel und hellauslobernde Begeisterung. Was alle Herzen erfüllte und überströmte, brach sich in einem Hoch und Hurra Bahn, das dem Glückseligkeit dieses Augenblicks, der Liebe zum greisen Herrscher und dem Treuevertrauen für ihn Ausdruck gab. Und unter dem Klänge von „Heil Dir im Siegestranz“ verließ der Kaiser den für die Deutschen auf alle Zeit geweihten Raum.

So war nun das Große geschehen, die deutsche Kaiserwürde in der Hochburg französischer Herrscherübermuthes neu geschaffen und das höchste und wertvollste Ziel des großen Krieges erreicht worden. Das Träumen und Sehnen des deutschen Volkes war erfüllt: Deutschland hatte sich selbst wiedergewonnen.

\* Total betrunken. Maria Vicich, Via Mesazio 4, wurde am 17. d. M. in der Via G. Carducci auf dem Trottoir total betrunken am Boden liegend aufgefunden.

\* Einer, der sich an nichts erinnert. Ein am 9. d. M. mit dem Dampfer „Varion“ der Gesellschaft „Buglia“ in Pola angekommen und vom Kommandanten dieses Dampfers der Polizei übergebener Mann, welcher sich bei wiederholten Einberufungen an seinen Namen nicht erinnern konnte, gab nun an, daß er Harry Woolf heiße, im Jahre 1880 in Rotterdam geboren, konfessionslos und ledig sei; Schule habe er keine besucht, kann jedoch lesen und schreiben, spricht deutsch, englisch und etwas italienisch. Woolf gibt weiter an, er sei im Monate November v. J. mit einem Dampfer von New-Orleans nach New-Castle und von dort nach Venedig gekommen. Ob diese Angaben auf Wahrheit beruhen, bleibt abzuwarten.

\* Diebstahl und geheime Prostitution. M. R., 17 Jahre alt, Dienstmagd, Via Muzio 23, wurde wegen Verdacht des Diebstahls und wegen geheimer Prostitution verhaftet.

\* Gezeffe. C. A., Via Mesazio 9, und S. J., Via Diana 334, wurden wegen Gezeffes in einem öffentlichen Hause in der Via Castropola und Bedrohung zweier dort untergebrachter Mädchen verhaftet.



### Hotel Riviera.

Im Wintergarten abends Auftreten der berühmten Creolin Mlle. Montebello sowie der beliebten Sängerinnen Mlle. Sylvan und Mlle. Blanche mit ganz neuem sensationellem Programm.



### Vereins- und Vergnügungs-Anzeiger.

Notes Kreuz. Die zahlreichen Anfragen nach Vogen für den am 28. d. M. stattfindenden und vom Zweigvereine vom Notes Kreuze veranstalteten Maskenball versprechen schon heute einen zahlreichen Besuch dieses schönen Festes. Da nur mehr eine beschränkte Anzahl Vogen zur Verfügung steht, so empfiehlt es sich, sich solche ehestens zu sichern. Abonnirte Vogen werden nur bis zum 20. d. M. zur Verfügung der Abonnenten gehalten und sodann anderweitig vergeben, wodurch vom 21. angefangen noch Vogen zu haben sein werden. Für die Glückshäfen langen täglich Sendungen ein und dürfen dortselbst recht schöne Objekte gewonnen werden können. Um aber diese Glückshäfen möglichst reich zu gestalten, sind weitere Sendungen (Stabgebäude, links I. Stock) noch sehr willkommen. Mitglieder und Nichtmitglieder, Geschäftsinhaber, Industrielle, kurz jedermann wird gebeten, Gegenstände (oder Geld zum Ankauf) einzusenden und auf diese Weise den Erfolg der wohlthätigen Veranstaltung zu fördern. Die Nummer, daß die ersten 100 Eintrittskarten für die Galerie je eine Nummer zur losenfreien Behebung eines Gegenstandes des dortselbst aufgestellten Glückshäfen erhalten, scheint großen Anklang zu finden. Aber auch sonst kann dortselbst um nur 20 Heller manches schöne Stück gewonnen werden.

Theater. Samstag beginnt die erste Vorstellung der Troupe „Epica“, welche, wie bereits gemeldet, bloß vier Varieté-Vorstellungen mit reichhaltigem Programm und nur neuen Nummern von großer Attraktion geben wird. — Am 25. Jänner findet die einzige Vorstellung der berühmten japanischen Gesellschaft „Hanata“ vom kais. japanischen Theater in Tokio statt; gegeben wird „Otake“, Drama in einem Akt von Ioi-Fu, und „In einem Teehause“, Drama in einem Akt, ebenfalls von Ioi-Fu. Ergänzungen werden an der Kasse verteilt. — Vormerkungen auf Vogen werden täglich im Theater entgegen genommen.

Öffentliche wissenschaftliche Vorträge am I. I. Staatsgymnasium in Pola. Heute Freitag, den 20. d. findet im Bibliotheksaal des Staatsgymnasiums um 6 Uhr abends der 10. Vortrag über „Die Literatur Deutsch-Oesterreichs im 19. Jahrhundert“ statt. Gegenstand: Eduard v. Bauernfeld.

Deutsche Tanzschule. Heute Tanzstunden von 8 bis 11 Uhr.

Fachingerunterhaltung. Die hiesigen Slovener veranstalten morgen Samstag im großen Saal des „Marobni Dom“ um halb 9 Uhr abends bei Mitwirkung der Kapelle des 87. Infanterieregiments eine große Fa-

schingsunterhaltung mit Tombola. Entree für Herren 1 Krone, für Damen 40 Heller. Eintritt ist nur Geladenen gestattet. Jene, die dieser Unterhaltung beizuwohnen wünschen, werden ersucht, ihre Adresse bei Herrn Gradis im Komptoir des Herrn L. Kriz bekanntzugeben.

Varietés Vorstellungen im „Pilsner Urquell“. Morgen den 21. und Sonntag den 22. d. M. finden im „Pilsner Urquell“ nur zwei Gastvorstellungen des berühmten Universalakrobaten John Gra ng l aus dem Metropolitantheater in New-York statt. Beginn präzis halb 9 Uhr abends.

Veteranenverein Pola. Der „Erste Oesterreicher Militär-Veteranenverein Kronprinz Erzherzog Rudolf in Pola“ veranstaltet am 11. Februar im „Politeama Ciccotti“ seinen diesjährigen Ball zugunsten des zu gründenden Unterstützungsfonds für nothdürftige Mitglieder sowie deren Witwen und Waisen. Vormerkungen auf Vogen werden in der Buchdruckerei Jos. Krampotić und im Veteranenheim, Via Vesjengh, entgegen genommen.

Kinematograph „Edison“. Im Kinematograph „Edison“ in der Via Sergia 34 gelangt heute folgendes komische Programm zur Vorführung: 1. Bestrafte Serbieinheit. 2. Neujahrswünsche. 3. Medoro macht Schulden. 4. Rag babet sich.

### Militärisches.

Aus dem Hafenadmiralats-Tagesbefehl Nr. 19.

Marineoberinspektion: Korvettenkapitän Josef Sebellich. Garnisonsinspektion: Hauptmann Josef Martin vom 20m. Inf.-Reg. Nr. 5. Aerztliche Inspektion: Sanitätschefarzt Dr. Rudolf Meffer.

Neue organische Bestimmungen für den Turn- und Fechtlehrkurs. Wie wir erfahren, bringt das nächste zur Ausgabe gelangende Heeresverordnungsblatt neue organische Bestimmungen für den hiesigen Militär-Turn- und Fechtlehrkurs in Wiener-Neustadt, der gleichzeitig umbenannt wird und von nun an Militär-Turn- und Fecht-institut heißen wird.

Radiotelegraphische Apparate auf den neuen italienischen Militärballons. Wie die „Rassegna dei Lavori Publici“ erfährt, werden die beiden neuen großen Luftballons des italienischen Heeres (8000 Kubikmeter) mit radiotelegraphischen Apparaten ausgestattet werden. Zu dieser Nachricht wird dem „Corriere della sera“ gemeldet, daß Marconi schon vor zwei Jahren der italienischen Heeresleitung die Installation seiner Apparate an Bord der Militärballons vorgeschlagen habe. Das Kriegsministerium versprach Marconi, die Angelegenheit zu studieren, doch hat Marconi bis heute noch keine Verständigung über das Schicksal seines Anerbietens erhalten. Die erfolgreiche Verwendung der Radiotelegraphie gelegentlich der Unglücksfahrt des Luftballons „America“ scheint nun die Bedenken des italienischen Kriegsministeriums gegen die Installation der radiotelegraphischen Apparate an Bord von Luftballons zerstreut zu haben. Das eingangs erwähnte Fachblatt erwähnt auch, daß die großen Luftballons mit Vorrichtungen zum Werfen von Explosionskörpern ausgestattet werden sollen.

### Vermischtes.

Verschwandener Aeroplan. Der verunglückte Aeroplan Mercés, in welchem der junge Aviatiker Rusjan in Belgrad abstürzte, ist auf dem Rücktransport nach Agrar verschwunden. Der Waggon, in dem er verladen war, war falsch inprobirt worden, und man weiß vorläufig nicht, in welcher Station er sich befindet.

Zahlreiche Schiffskatastrophen in der Nordsee. Unausgesetzt laufen Meldungen über Leichen ein, die in der Nordsee treiben, sowie über schwimmende Schiffstrümmer, die von schweren Schiffskatastrophen Kunde geben. Das Unwetter, welches in der Nordsee und im Kanal während der letzten Tage wüthete, hat zweifellos große Opfer an Menschenleben und Schiffen gefordert, die man bisher nicht kennt. Aus der See warde man sich auf weitere Unglücksbotschaften gefaßt.

Schwerer Unfall in einem Steinbruch. Von einer Dynamitpatrone wurde in einem Steinbruch bei St. Jakob (Kärnten) der Besitzer Barth Rangjan aus Vellach über zugerichtet. Bei einem Sprengschuß verpögte eine Patrone, die aber später, als die Steine weggeräumt wurden, explodirte. Rangjan wurde im Gesichte entsetzlich zugerichtet; die Nase ist weggerissen, die Augen sind ausge-

schlagen, die Hirnschale schwer verletzt. Auch an den Armen und an der Brust trug der bedauernde Mann schwere Verletzungen davon. Er wurde ins Truppenhospital in Laas gebracht, doch wird an seinem Aufkommen gezweifelt.

Ein Bürgermeister von einem Einbrecher ermordet. In der Nacht zum Sonntag wurde in Uffstadt in der Wohnung des Bürgermeisters Mahler ein Einbruch verübt. Mahler hörte das Geräusch im anstoßenden Zimmer und begab sich mit dem Rucke in den Raum. Da stürzte sich der Einbrecher, der das Gesicht geschwärzt hatte, auf den Bürgermeister und schob ihm eine Angel in die Brust. Mahler stürzte mit einem Aufschrei tot zu Boden. Als die Frau des Bürgermeisters herbeieilte, streckte der Einbrecher auch sie durch Stöße mit dem Revolver auf den Kopf nieder und entfloß sodann. Die Frau, die erhebliche Verletzungen erlitt, kam alskald wieder zu sich und machte Lärm, worauf mehrere Leute die im frischen Schnee ersichtliche Spur des Mörders verfolgten. Die Spur verlor sich jedoch bald. Der Mörder hatte am Latorte einen Regenschirm liegen lassen, woraus man schließt, daß der Einbrecher ein stellenloser Handlungsgehilfe ist, der tags zuvor im Hause des Bürgermeisters Mahler gebettet hatte und einen Regenschirm trug. Ein Spürhund der Hamburger Polizei verfolgte die Spur des Mörders über drei Wegstunden. Bei einbrechender Nacht mußte jedoch die Verfolgung einstweilen aufgegeben werden.

A. Hartlebens Volks-Atlas (A. Hartlebens Verlag in Wien und Leipzig). Ein brauchbarer und billiger Hausatlas ist A. Hartlebens Volks-Atlas, 5. Aufl., wohl jeder halbwegs gebildeten Familie, welche an den zahlreichen interessanten Erscheinungen auf unserem Sterne — wie sie uns täglich durch die Presse bekanntgegeben werden — nicht achtlos vorübergehen. Ein Blick in den Atlas klärt uns dann über manche Dinge besser auf, als es lange Erklärungen zu tun vermöchten. Wie ausführlich der Atlas ist, kann man beispielweise aus der Landortengruppe sehen, welche Australien behandelt: 1. Australien und Polynesien. 2. Neuseeland. 3. Neuseeland. 4. Die wichtigsten Inseln des großen Ozeans. 5. Kaiser Wilhelmsland. Ein erläuternder Text und ein alphabetisches Register erleichtern die Orientierung. Wenn man für 18 Kronen (15 Mark) einen prachtvoll gebundenen Atlas von 125 Kartenseiten erhalten kann, so darf man schon sagen: Das muß ich mir doch anschauen. Monatlich zwei Lieferungen zu je 60 Heller (50 Pf.), das ist keine besondere Forderung der Börse.

### Drahtnachrichten.

(A. L. Korrespondenzbureau)

#### Beerdigung.

Wien, 19. Jänner. Der Kaiser beehrte heute vormittags den Grafen Thun in seiner Eigenschaft als Statthalter in Böhmen. Hierbei intervenierte der Oberkammerer Graf Subernus und der Minister des Innern Graf Widenburg.

#### Abdungen.

Wien, 19. Jänner. Seine Majestät der Kaiser hat heute bei den Allgemeinen Audienzen u. a. empfangen: Bezirkshauptmann Doktor Eduard Prinzen Richtenstein und den Präsidenten des österreichischen Flugtechnischen Vereines sowie einige Mitglieder desselben und den Statthalter von Böhmen Grafen Franz Thun-Hohenstein.

#### Finanzansicht des Abgeordnetenhanfes.

Wien, 19. Jänner. Finanzminister Doktor Meyer leitete die Verhandlungen ein und betont, seiner Ansicht nach entsprechen die Vorlagen allen billigen Anforderungen. Insbesondere sei es gelungen, ohne den österreichischen Standpunkt in der Barzahlungfrage aufzugeben, die für das Wirtschaftleben beider Staaten so wichtige Gemeinsamkeit der Notenbank sowie die bewährte Grundlage in der inneren Organisation zu erhalten. Der Minister betont die Notwendigkeit, den außer-gesetzlichen Zustand der Bank und des Barzahlungswesens ehestens auf eine gesetzliche Basis zu stellen.

Abg. Dr. Kramer konstatiert, daß die Valutaregelung sich vollständig bewährt hat. Wichtiger als das Hartgeld sei die Frage des Schutzes der wichtigen Kurze. Diesbezüglich war die Politik der österr.-ungar. Bank sehr nützlich. Die Nachgiebigkeit der Barzahlungfrage gegen Ungarn war unbillig. Ungarn ist an der Erhaltung der Gemeinsamkeit der Bank im Interesse seines Staatskredits außerordentlich interessiert, was die jüngste Orgelung der ungarischen Anleihe deutlich erwiesen hat. Kiderer tritt für die Wünsche der Höfchen

ein, eine Verwertung der österreichischen österr.-ungar. Bank zu haben.

Abg. Starygnak und Rucanda treten die Bankvorlage ein.

Abg. Öcher beschwert sich über das in der Bank herrschende antiliberalistische System.

Abg. Dr. Glombogen gößt die wirtschaftlichen Zustände der Bank volle Anerkennung und ist gegen jede Herabsetzung des gegenwärtigen Zustandes. Die Sozialdemokraten verlangen eine nationale Vertretung im Verwaltungsrath der Bank, wenn die Politik von der Bank ferngehalten werden soll.

#### Hungarisches Abgeordnetenhause.

Budapest, 19. Jänner. Der Präsident erklärt, er sei genötigt vor Einsetzen in die Tagesordnung auf den Vorschlag in der gestrigen Sitzung zurückzukommen, u. zw. bezüglich der Abg. Pal und Jboray und des Handelsministers von Hieronymy. Der Präsident fordert die genannten Abgeordneten auf, sich zu äußern, ob sie beleidigende Ausdrücke gebraucht haben, damit er ihnen gegenüber die Geschäftsordnung im Anwendung bringen kann.

Hierauf ergriff Abg. Jboray (Vollpartei) das Wort, schildert den Vorschlag in der gestrigen Sitzung und gibt sodann unter allgemeiner Aufmerksamkeit folgende Erklärung ab: „Ich wollte den Herrn Finanzminister nicht verletzen und ich würde es auch nicht nur nach den Regeln der Ritterschickheit, sondern auch persönlich für sehr bedauerlich halten, wenn ich, nachdem er erklärt habe, daß er einen Scherz gemacht hat und ich ihn nicht verstanden habe, ich mir das Recht anmaßen würde zu erklären, daß ich recht habe. Ich erlaube dem Herrn Minister mein Bedauern über die in den Zeitungen bekannt gewordenen Worte aus und bitte ihn, sie als nicht gesagt zu betrachten.“ (Lebhafte Zustimmung)

Der Handelsminister erklärt, daß er weder einen Grund noch die Absicht hatte, den Abg. Jboray zu verletzen, wonach der Präsident konstatiert, daß er nun keinen Anstoß mehr habe, gegen Abg. Jboray die Geschäftsordnung zu handhaben. (Lebhafte Zustimmung)

Hierauf wird zur Tagesordnung übergegangen. Abg. Kovacs spricht gegen die Bankvorlage und tritt für die selbständige Bank ein.

Die Verhandlung wird hierauf abgedrochen und auf morgen vertagt. Tagesordnung: Fortsetzung der Verhandlung über die Bankvorlage.

#### Der Botschafterwechsel beim Hl. Stuhl.

Rom, 19. Jänner. „Corriere d'Italia“ schreibt, daß der Hl. Stuhl der österreichisch-ungarischen Regierung seine Zustimmung zum Vorschlage des österreichisch-ungarischen Botschafters beim Hl. Stuhl in der Person des Fürsten Schönbrunn-Hartenstein gegeben habe. Wegen der Restaurierungsarbeiten an dem Palaste Venezia wird der neue Botschafter erst sehr spät definitiv nach Rom übersiedeln können. Er wird einige Tage nach der Abfahrt des Grafen Szeyen in Rom erscheinen, um dem Papste sein Beglaubigungsschreiben zu überreichen. Graf Szeyen wird bis Ende Februar oder Anfang März in Rom verbleiben.

#### Abreise Dr. Kemmayers von Paris.

Paris, 19. Jänner. Die Abordnung des Wiener Gemeinderates mit dem Bürgermeister Dr. Kemmayer an der Spitze ist um 9 Uhr 10 Min. vorm. nach Wien abgereist. Zur Verabschiedung hatten sich auf dem Bahnhof der Präsident, die Vizepräsidenten und die Sekretäre des Municipalrates eingefunden, die sich mit dem Wiener Gästen bis zur Abfahrt des Zuges freundschaftlich unterhielten. Bürgermeister Dr. Kemmayer hat dem Präsidenten des Pariser Municipalrates den Betrag von 1500 Franken für die Armen von Paris übermittelt.

#### Erkung Blafeld.

Wien, 19. Jänner. Der ehemalige Direktor des Wiener Carltheaters, Karl Blafeld, wurde, wie die Korrespondenz Wilhelm erfährt, von der französischen Regierung wegen seiner Verdienste um die Verbreitung der französischen Schauspielkunst anlässlich seines 60jährigen Berufsjubiläums durch die Ernennung zum Officier d'Accadémie ausgezeichnet.

#### Zum Unfall des deutschen Unterseebootes.

Berlin, 19. In der heutigen Sitzung der Budgetkommission des preussischen Abgeordnetenhauses verliest Staatssekretär Dreyß eine längere amtliche Depesche über den Unfall des „U 11“, die folgendes enthält: Wie der Unfall erwähnt worden war, wurde sofort Hilfe herbeigeholt und es gelang, die im Torpedoraum befindlichen Personen zu retten, während mit ihnen im Laufe eine Signalabbindung hergestellt wurde. Bei dem letzten Gebrauche des



Telephon 160

CONFISERIE S. CLAI Via Sergia 13

Täglich frische

# Falchingskrapfen und Indianerkrapfen.



Apotheken Nachimpaktion: Ricci, Viale Carrara.

Für die Ballaison

Preis am Lager

Pariser Chic, Wiener Chic, La mode parisienn, Wiener Mode etc. etc.

G. Schmidt, Buchh., Foro 12.

## Kleiner Anzeiger.

**Lebender!** Ich bringe hiermit dem p. t. Publikum zur Kenntnis, daß ich die bestrenommierte Radulje-Zeckbutter täglich frisch am Lager habe. Preis per Kilo, Gramm Kronen 3.60. Rückgeschäft Bratoz, Via Campomarzio. 106

**Mobliertes Zimmer.** mit Aussicht ans Meer, an besten Herrn zu vermieten. Riva del Mercato 11 (Eingang Largo Porta del Terchio) 121

**Wandstucke** mit schöner Färbung in bester Größe, als auch ganze Wandblöcke billig zu vergeben. Rudolf Faucher, Deumister, Via Nazio Nr. 13, 2. Stock. 26

**Ein Kindermädchen** wird gesucht. Viale Carrara 2, links. 125

**Belohnung** wird ein fleißiges und ordentliches Mädchen für alles, mit dem Austritt am 15. Februar. Sorgenstellen Via Campomarzio 23, 2. Stock rechts. 127

**Mobliertes Zimmer** zu vermieten. Via Siffano 16, hochparticler rechts. 42

**Große Auswahl** von Kostümen und Mästen jeder Art zu haben bei Strada, Via Sergia Nr. 8. 41

**Gallo!** Ich kaufe heute mit 50 Prozent als jeder andere! Von Herrschaften abgelegte Herrenkleider, auch Offiziersuniformen und Goldschmied, Bruchgold und Silber, sowie Partiemare etc. Da ich hier nur auf der Durchreise bin und mich bloß kurze Zeit aufhalte, so bitte ich mich sofort mittels Korrespondenzkarte zu verständigen. Vinfas Grammann, Hotel de la Ville (Cuzzi). 116

**Einfache nette Köchin** neben Kinderstubenmädchen mit guten Zeugnissen wird für 1. Februar, eventuell auch früher, gesucht. Sorgenstellen täglich bis 3 Uhr. Via Felgoland 9, Villa Fort. 123

**Beste Bedienung** wird gesucht für den ganzen Tag. Sorgenstellen nur nachmittags 3 Uhr. Adresse in der Administration. 128

**Wohnung**, bestehend aus 2 bis 3 Zimmern und Küche, in der Umgebung der Marinekaserne, sucht kinderloses Ehepaar. Gesl. Anträge an die Administration. 134

**Ein junges Pferd** samt Wagen ist preiswürdig zu verkaufen. Wo, sagt die Administration. 135

**Junger Mann**, militärfrei, der deutschen, italienischen, französischen und serbokroatischen Sprache mächtig, sucht Posten im Rangleiche oder in einem Hotel etc. Gesl. Anträge unter „129“ an die Administration. 129

**Zu verkaufen:** 1 Spritzzimmergarnitur, 1 Klotter, 1 Schlafdivan und andere Möbel. Via Wiligia, Villa Kottowitz. 130

**Weibwäscherin** sucht Arbeit; Aneinanderfertigung, Anwaschen und Sticken. Gesl. Anträge unter „Reisnäherin“ an die Administration. 132

**Gelbes** wird gebundenes tüchtiges Mädchen für alles, welches Deutsch spricht. Lohn 24 Kronen. Anfragen bei der Administration. 136

**Baugründe in Siana** angrenzend dem Kaiserwald, an der neuen Tramway-Linie gelegen, billig zu verkaufen. Näheres zu erfragen bei Conrad Carl Egner in Trieste, Piazza Cavour 1. 34

**Seemann über.** Eine maritime Schilderung aus der Adria v. Diet Herbert. R. 3.55.

27 Borrätig in der

Schrinner'schen Buchhandlung (C. Mahler).

## Haus Stipek zu verkaufen.

Günstige Zahlungsbedingungen.

## Villa Kottowitz zu verkaufen.

Via Wiligia Nr. 14

Zu besichtigen täglich von 9—1 a. m. und 3—5 p. m.

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

